



實天  
業一

**TY Real Estate Complete Services 天一完整實業服務**

P.O. Box 6138  
Moraga, CA 94570-6138

Tel: 1-925-376-7700  
Fax: 1-925-376-9632  
E-mail: [tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com)

Page 1 of 3

## 「添裕的旅程」讀者的評論

以下是我的讀者及朋友郭松財的電子郵件片段：

「我再看了一次你的旅程，為你在越過太平洋的國家生活的奮鬥覺得感人。要記錄這樣一個長期的生活需要耐心，為了寫下來，需要的天賦和技巧，它甚至還需要勇氣來出版它。你都做到了，做得很好，祝賀你的成就。

我送一本到本地台北市立圖書館，以增加他們的藏書，這將讓你不朽。」

此電子郵件於公元二〇一一年或民國一〇一年七月一日寄給我。

### **Reader's Comments on "T.Y.'s Journey"**

The following is the excerpt from my reader and friend Song-Tsai Kuo (郭松財)'s e-mail:

"I read once more your journey and still feel touching for your life struggle in the country beyond Pacific Ocean. To record such a long period of life needs patience. To write it down needs talent and skill. It even further needs courage to print it out. You have done it and done it very well. Congratulations for your achievement.

I have sent one copy to local Taipei City Library to enrich their collections. That will make you immortal."

This e-mail was sent to me on July 1, 2011.



真誠的，

*莊添裕*

莊添裕，公元二〇一一年或民國一百年  
七月一日

Sincerely,

*T.Y. Chuang*

T.Y. Chuang (莊添裕), July 1, 2011

我的電子郵件簽名：

My signature:

莊添裕：哲學博士、執照工程師及公證人  
房地產/貸款經紀人  
行動公證人、簽約經紀人  
業主

T.Y. Chuang, Ph.D., P.E., Notary Public  
Real Estate/Loan Broker  
Mobile Notary, Signing Agent  
Owner

房地產部鑑定號碼：00941710

消費者事務部證書號碼：24627

州務卿委任狀號碼：1858549

Department of Real Estate Identification No.: 00941710

Department of Consumer Affairs Certificate No.: 24627

Secretary of State Commission No.: 1858549

美國加州魔拉加 (Moraga, CA 94570-6138 USA)

郵政信箱號碼 (P.O. Box) 6138

**天一完整實業服務 (TY Real Estate Complete Services)**

業主：莊添裕先生

Attn: T.Y. Chuang, Owner

**TY Real Estate Complete Services**

P.O. Box 6138

Moraga, CA 94570-6138 USA

電話： 1-925-376-7700 (24/7 的服務)

傳真： 1-925-376-9632 (24/7 的服務)

手機： 1-925-949-6852

電子郵箱：[tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com) (24/7 的服務)

Tel: 1-925-376-7700 (24/7 service)

Fax: 1-925-376-9632 (24/7 service)

Mobile: 1-925-949-6852

E-mail: [tychuang1@gmail.com](mailto:tychuang1@gmail.com) (24/7 service)

Rev. 7/1/11

# TY Real Estate Complete Services



實天  
業一

## 天一完整實業服務

莊添裕 博士、房地產經紀人  
工程師、公證人、簽署經紀人  
業主

**T.Y. Chuang, Ph.D., P.E., Notary Public**  
Real Estate/Loan Broker  
Mobile Notary, Signing Agent  
Owner

Department of Real Estate Identification No. (房地產部鑑定號碼): 00941710  
Department of Consumer Affairs Certificate No. (消費者事務部證書號碼): 24627  
Secretary of State Commission No. (州務卿委任狀號碼): 1858549

## “Complete Real Estate Services” 完整的房地產服務

- Purchase/Sale (買賣)
- Property Management (管理)
- Real Estate Loan (貸款)
- Property Inspection (檢查)
- Real Estate Consultant (顧問)
- Leasing (出租)
- Notarization (公證)
- Mortgage service (貸款服務)
- Construction Management (建築管理)
- Purchasing Agency (例如代買汽車)

P.O. Box 6138, Moraga, CA 94570-6138 • Tel: 1-925-376-7700 • Fax: 1-925-376-9632 • E-mail: [tychuang1@gamil.com](mailto:tychuang1@gamil.com)



國立臺灣大學土木工程工學士 B.S., Civil Engineering, National Taiwan University  
加利福尼亞州州立大學柏克萊分校工程博工 Ph.D., University of California, Berkeley, CA  
加利福尼亞州執照土木工程師 California Licensed Civil Engineer  
加利福尼亞州房地產經紀人 California Licensed Real Estate Broker  
加利福尼亞州公證人 California Licensed Notary Public